

EDITORIALE

A.M. Benedetti

L'emoji (👍) vale accettazione?

299

CONTRATTO IN GENERALE

M. Dellacasa

Quando il contratto finalizza il reato: in favore della nullità virtuale (saggio)

303

In base a un orientamento recentemente delineatosi nella giurisprudenza della S.C., il contratto conseguente alla consumazione del delitto di estorsione è affetto da nullità. Si ripropone su questo terreno una soluzione da tempo consolidata in relazione al contratto derivante da circonvenzione di incapace. Nel diritto applicato, dunque, la nullità si espande a spese dell'annullabilità, che invece la dottrina prevalente ritiene applicabile quando la conclusione del contratto costituisce l'esito di una condotta penalmente illecita: è il caso dei reati di truffa, circonvenzione di incapace, estorsione.

Il saggio analizza i criteri che orientano la selezione del rimedio applicabile e conclude in senso favorevole alla nullità virtuale dei "reati in contratto" sulla base di argomenti diversi da quelli adottati dalla giurisprudenza. Si ritiene che la distinzione tra regole di condotta e regole sulla fattispecie, alla luce della quale viene definito il perimetro della nullità virtuale, sia teoricamente sostenibile e giustificata sul piano normativo. A ben vedere, la nullità virtuale dei contratti che finalizano la condotta penalmente illecita, integrando gli estremi del reato, è compatibile con tale distinzione oltre che opportuna sul piano applicativo.

According to recent judgements issued by the Italian Supreme Court, a contract concluded under duress which amounts to a crime of extortion is void ab initio. Such judgements echo a long-standing ruling concerning contracts resulting from the deceit of persons affected by immaturity or mental disability. Hence, nullity gains broader application at the cost of "voidability", which most legal scholars identify as the applicable remedy when a contract results from a criminally unlawful conduct affecting the bargaining process.

The essay examines the criteria used for selecting the appropriate remedy and concludes that contracts resulting from criminal conduct are void ab initio. The proposition is based on arguments that diverge from those relied upon by the case law. The essay asserts that the differentiation between rules governing conduct and rules governing contracts – which is employed in legal literature and case law to define the extent of nullity – is theoretically sound and justified from a normative standpoint. On closer inspection, the nullity of contracts resulting from criminally unlawful conduct remains consistent with such a distinction and ensures the attainment of suitable outcomes.

<i>R. Mazzariol</i>	
Clausola penale determinabile: problemi di validità	319
(Commento a Cass. n. 11548/2023)	327

Il contributo analizza una questione giuridica affrontata di recente da una pronuncia della Corte di Cassazione: la validità di una clausola penale non determinata nel suo ammontare, ma solamente determinabile, nella quale i contraenti stabiliscono che la misura della penale sia il doppio del valore dell'inadempimento.

This essay analyzes an important legal issue, which a recent decision of the Court of Cassation has dealt with: the validity of a penalty clause not determined in its amount, but only determinable, in which the contracting parties establish that the amount of the penalty is double the value of the breach of contract.

RESPONSABILITÀ E RIMEDI

<i>T. Pellegrini</i>	
La Cassazione afferma la responsabilità solidale del venditore per l'inesatta esecuzione del pacchetto turistico. Annotazioni critiche	331
(Commento a Cass. n. 1417/2023)	338

La Cassazione afferma la responsabilità solidale del venditore per l'inesatta esecuzione del pacchetto turistico. Il commento critica tale decisione indicando le ragioni alla base dell'idea che di tale inesecuzione risponda solo l'organizzatore del pacchetto, nel quadro della disciplina vigente e anche in quella abrogata che si applica al caso in commento *ratione temporis*.

The Supreme Court of Cassation establishes the joint and several liability of the seller for inexact execution of the package travel agreement. The Author argues against the finding of the Court and in favour of the exclusive liability of the organiser, both under the current legal framework of and under the provisions that apply to the case ratione temporis.

SINGOLI CONTRATTI

<i>F. Bartolini</i>	
Definizioni senza tipi: dal <i>leasing</i> alla locazione finanziaria nella l. n. 124/2017 (saggio)	343

Può dirsi che oggi la locazione finanziaria di cui ai commi 136-140 della l. n. 124/2017 è un contratto tipico? Secondo l'autrice va negata la portata tipizzante del recente intervento legislativo: il *leasing* è ancora da ritenersi un "tipo economico", e non un tipo legale, con la conseguenza che la disciplina del rapporto resta quella determinata dall'autonomia dei privati.

Can we say that today the leasing contract (locazione finanziaria) referred to in subparagraphs 136-140 of Law no. 124/2017 is a typical contract? According to the author, the recent legislative intervention wasn't able to design a typical contract: leasing is still to be considered an "economic type", and not a legal type.

F. Pistelli

Obbligazioni indicizzate e categorie del contratto. Note a margine delle Sezioni Unite sul *leasing* in franchi svizzeri 351
(Commento a Cass., sez. un., n. 5657/2023) 361

Il commento, muovendo dalla decisione delle Sezioni Unite sui *leasing* indicizzati al franco svizzero, riflette sull'influenza che la clausola di indicizzazione produce sulla struttura e la funzione del negozio. La critica muove dalla qualificazione che la sentenza fa dell'obbligazione indicizzata come obbligazione di valore. La diversa ricostruzione propone di qualificare la clausola di indicizzazione secondo le regole sulla determinazione dell'oggetto del contratto.

Moving from the Italian Supreme Court of Cassation's decision on leases indexed to the Swiss franc, the analysis focuses on the influence that indexation clauses produce on the structure and function of the obligation. The core of the critic questions the association established between indexed obligations and obligations of value. The paper discusses an alternative proposal to qualify indexation clauses according to the rules on the determination of the content of contract.

CONSUMO

M. Lamicela

Estensione della nullità della clausola abusiva all'intero contratto ed effetti restitutori: nuove ambiguità nelle valutazioni della Corte di Giustizia 375
(Commento a CGUE 12.1.2023, C-395/21) 389

La pronuncia che si commenta si inserisce nel nutrito filone relativo all'applicazione della disciplina delle clausole abusive nei contratti del consumatore. Dalla sua analisi emerge il favore della Corte verso una declinazione dell'effettività della tutela da riconoscere al consumatore sempre più spesso condizionata all'efficacia deterrente della soluzione applicativa suggerita. Risulta tuttavia urgente una messa a fuoco di tale indirizzo, per evitare incoerenze rispetto ai principi di proporzionalità e certezza del diritto, oltre che inutili contrasti con i diritti nazionali.

The ruling under review forms part of a broader collection addressing the use of unfair terms in consumer contracts. The analysis shows the Court's favour towards a declination of the effectiveness of consumer's protection increasingly conditioned by the deterrent efficacy of the suggested interpretative solution. In this context, however, it is urgent to focus on this jurisprudential orientation to prevent inconsistencies with the principles of proportionality and legal certainty, as well as to avoid unnecessary contrasts with national laws.

F. Morello

La Corte di Giustizia erode ancora l'"eccezione *Kàsler*". Nullità parziale, restituzioni e denegata integrazione del contratto nel mutuo in valuta estera 399
(Commento a CGUE 8.9.2022, cause riunite C-80/21-C-82/21) 410

Il commento analizza la sentenza nelle cause riunite C-80, 81, 82/21 Corte di Giustizia UE, sottolineandone la chiusura formalistica in materia di nullità parziale, l'accentuazione del nesso tra carattere protettivo della nullità europea e asimmetria

del regime restitutorio, e la diffidenza verso interventi integrativi da parte del giudice nazionale.

The present note analyses the Court of Justice of the EU ruling in cases C-80, 81, 82/21. It emphasises the rather formalistic understanding of the severability of the loan contract clauses, the pursuit of an asymmetric regime of restitutionary remedies, and the ban on contract integration.

V. Ricciuto

Il consumatore «assistito»: le Sezioni Unite riformulano la tutela consumeristica 417
(Commento a Cass., sez. un., n. 9479/2023) 422

Lo scritto analizza in chiave critica la sentenza Sez. Un. 9479/2023, evidenziando i problemi posti anche da una lettura «ideologica»; l'Autore, in particolare, esaminando i vari profili processuali e sostanziali posti all'attenzione dell'interprete, evidenzia l'approdo di un diritto dei consumatori «paternalistico» verso quello di tipo «tutorio».

The paper critically analyzes Sez. Un. 9479/2023, highlighting the problems posed by a ideological stance; the Author, in particular, examining the various procedural and substantive profiles brought to the interpreter's attention, highlights the shift from a «paternalistic» to a «guardianship» type of consumer law.

IMPRESA E MERCATO

D.M. Locatello

L'estensione delle esenzioni da revocatoria concorsuale alla pauliana promossa dal curatore: un nuovo corso della Cassazione 441
(Commento a Cass. n. 1147/2023) 453

La pronuncia afferma l'applicabilità delle esenzioni da revocatoria concorsuale pure all'azione revocatoria ordinaria esercitata dal curatore. Criticamente ricostruiti gli argomenti favorevoli e contrari alla soluzione della S.C., l'autore evidenzia come sovente il rimedio revocatorio ordinario, nelle fattispecie esentate, sia inconferente e che, quando attivabile, le ragioni di politica del diritto sottese all'introduzione delle cause di esonero portano a condividere la tesi dell'estensione. Soluzione, questa, che trova avallo nelle scelte operate in sede di riscrittura del diritto della crisi.

The decision holds that grounds of exemption provided for by Italian Insolvency law with regard to the adjustment of eve-of-insolvency transactions are applicable also to the ordinary Pauline action taken by the officer of the bankruptcy procedure. After a critical analysis of the reasons underpinning such holding, the author claims that the latter remedy is mostly even out-of-scope and, in any case, that policy reasons behind the causes of exemption set out for the former would lead to subscribe to the opinion of the Court. The recent evolution of the Italian Insolvency law seems to bear this out.

NEL PROSSIMO NUMERO

L. Balestra, *Diritto dei contratti e crisi d'impresa: il caso del contratto a (s)favore di terzi*

A. Bénabent, *Les moyens ouverts aux contractants d'agir unilatéralement sans préalable judiciaire*

G. Buset, *La natura delle situazioni giuridiche di godimento. Riflessioni a partire dall'art. 23 d.l. n. 133/2014*

A. D'Adda, *Garanzia e autonomia privata: l'esclusione convenzionale della garanzia (legale) sull'esistenza del credito ceduto*